

Dect 311

Manual de Utilizare



Înainte de utilizare, încarcați
receptoarele mobile timp
de 24 ore.

PHILIPS

Ghid demonstrativ de pornire rapidă

Tasta Pilot vă permite să navigați printre meniuri.

Sus : deplasare la stânga în meniuri și opțiuni

Jos : deplasare la dreapta în meniuri și opțiuni

Apăsati : pentru a selecta un meniu sau o opțiune și a valida o setare.

Tasta este utilizată și pe post de comandă rapidă pentru unele meniuri.

Preluați/terminați un apel



Efectuați un apel

Formați numărul și apăsați  **sau** apăsați  și formați numărul

Citiți registrul Call log

Apăsati  în sus și derulați cu 

Reapelați un număr

Apăsati  în sus și derulați cu  și apăsați 

Apelați din agenda telefonică

Apăsati  în jos și derulați cu  și apăsați 

Apelați din agenda telefonică

Formați numărul și selectați , derulați la **Memorat** cu  și selectați , introduceți numele și apăsați 

Reglați volumul sonor în timpul unui apel

Derulați în sus cu  pentru a mări volumul și în jos cu  pentru a reduce volumul

Reglați volumul sonor în difuzorul receptorului

În timpul unei convorbiri fără comenzi manuale, apăsați  în sus pentru a mări și  în jos pentru a reduce volumul

Dezactivați microfonul

În timpul unei convorbiri, apăsați  **Opțiuni**; apăsați  **Fără sunet**

Reactivați microfonul

Apăsati  **Cu sunet**

Transferați un apel/Intercom
(Dacă aveți minim 2 receptoare)

Apăsati  + numărul de telefon

Pentru a citi o notificare

Apăsati  **Vizionare**

Pentru a regla data și ora

Apăsati  pentru a accesa meniul carusel. Derulați la  **Receptor** și selectați , derulați la  **Data & ora** și selectați . Apăsati  pentru a selecta **Setare data** și introduceți data actuală, apoi apăsați  **OK**. Derulați la **Setare ora** și introduceți ora curentă, apoi apăsați  **OK**.

Pentru a seta sunetul de apel al receptorului

Apăsati  pentru a accesa meniul carusel. Derulați la  **Sunete** și selectați . Apăsati  pentru a selecta **Tonuri receptor**. Apăsati  pentru a selecta **Ton extern**. Parcurgeți lista pentru a asculta sunetele de apel și selectați cu  sunetul preferat.



Tasta Pilot

Apăsați  pentru a accesa meniul carusel sau a valida o selecție



- Derulați pentru a naviga printre meniuri și opțiuni
- Deplasați cursorul la stânga/dreapta



- Derulați în sus pentru a accesa meniul **Call-log** din modul de așteptare



- Derulați în jos pentru a accesa meniul **Agenda tel** din modul de așteptare

Apăsați lung  pentru a debloca tastatura

Difuzor

Apăsați tasta pentru a prelua apelul sau a activa difuzorul receptorului în timpul unei convorbiri

Blocare tastatură

- Apăsați scurt tasta pentru a insera caracterul *
- Apăsați lung tasta pentru a bloca/debloca tastatura în modul de așteptare
- Apăsați lung tasta pentru a insera caracterul R (pauză între cifre) la formarea numărului

Tasta SMS

- Apăsați scurt tasta pentru a accesa meniul **Trimite SMS** din modul de așteptare
- Apăsați scurt tasta din meniul **Agenda tel** sau **Call-log** pentru a edita un mesaj SMS

Receptorul DECT 311

Cască

PHILIPS



Microfon

Apel

Pentru a prelua un apel, a răspunde la un apel sau a termina apelul

Ștergere/Reapelare

- Pentru a șterge o cifră la formarea numărului sau un caracter la editarea textului
- Apăsați scurt tasta pentru a reveni la meniul anterior în timpul navigării
- Apăsați lung tasta în timpul navigării pentru a reveni în modul de așteptare
- Pentru a introduce caracterul R când sunteți conectat la un serviciu al operatorului

Modul Nu deranjați și tip literă

- Apăsați scurt tasta pentru a insera caracterul # când formați numărul
- Apăsați scurt tasta pentru a comuta între litere mari și mici în timpul editării
- Apăsați lung tasta pentru a activa/dezactiva modul "Nu deranjați"
- Apăsați lung tasta pentru a introduce o pauză (P) la formarea numărului

Transfer apel/Intercom

- Apăsați scurt tasta pentru a iniția sau anula un apel intern
- Apăsați scurt tasta pentru a răspunde la un apel intern
- Apăsați scurt tasta în timpul unei convorbiri interne pentru a transfera apelul sau pentru a comuta între apelul intern și cel extern

Alarmă

- Apăsați scurt tasta pentru a introduce cifra 0
- Apăsați lung tasta pentru a activa/dezactiva alarmă

Pictograme pe afișajul receptorului

La prima utilizare, ar putea fi necesar să încărcați timp de câteva minute receptorul înainte de a putea vedea simbolurile de pe afișaj.



În timpul încărcării, segmentele bateriei sunt afișate progresiv, de la indicatorul de gol la cel de plin.

În timpul funcționării, receptorul afișează starea bateriei: plină , 2/3 , 1/3  și descărcată .



Soneria este dezactivată.



Aveți un mesaj la mesageria vocală a operatorului dvs.



Se află în desfășurare o convorbire externă. **Dacă clipește**, acest simbol indică faptul că sunteți apelat sau că linia este deja ocupată de alt receptor.



Se află în desfășurare o convorbire internă. **Dacă clipește**, acest simbol indică faptul că există o convorbire internă cu alt receptor.



Difuzorul receptorului este activat.



Funcția SMS este activată. **Dacă clipește**, acest simbol indică faptul că a fost recepționat un nou mesaj SMS. **Dacă clipește rapid**, indică faptul că memoria pentru mesaje SMS este plină.

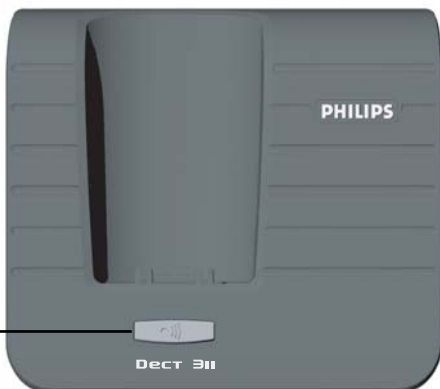


Receptorul este înregistrat și se află în aria de acoperire a stației de bază. **Dacă clipește**, acest simbol indică faptul că receptorul nu este înregistrat la stația de bază.

Stație de bază Dect 311

Tastă de apelare receptor

Tasta de apelare receptor vă permite să localizați receptorul. Apăsați tasta până când receptorul începe să sune. După ce ați găsit receptorul, apăsați orice tastă de pe acesta pentru a întrerupe apelul.



Ghid demonstrativ de pornire rapidă	1	Intercom	
Receptor DECT 311	2	Apeluri interne	20
Pictograme pe afișajul receptorului	3	Transferul apelului	20
Stație de bază DECT 311	3	Utilizarea apelului în conferință	21
Cuprins	4	Modul de supraveghere a copiilor	22
Structura meniului	5	Agenda telefonică	
Informații		Adăugare unui nume	23
Conformitate, protecția mediului și siguranță	6	Vizualizare agendei telefonice	23
Cerințele standardului GAP	6	Call-log (Registru apel)	
Despachetarea aparatului dvs. DECT 311	6	Vizualizare registrului de apeluri	26
Instalarea telefonului		Ștergere totală	28
Instalarea unității de bază	7	Setări Call-log	28
Introducerea și schimbarea bateriilor	7	Servicii operator	29
Capacitatea și raza de acțiune a bateriilor	7	Extra	
Introducere		Durată apel	30
Afișajul în modul de așteptare	8	Ceas alarmă	30
Structura meniurilor și utilizarea lor	8	Setarea modului "Nu deranjați"	32
Exemplu pentru navigarea printre meniuri	8	Sunete	
Principii de bază	9	Sunet de apel extern	33
Funcții disponibile în timpul unei convorbiri	10	Sunet de apel intern	33
Sistemul de editare a textului	11	Tonuri grup apelanți	34
SMS		Volum ton receptor	34
Trimite SMS	12	Setări	34
Citire SMS	13	Stație de bază	
Setări SMS	15	Înregistrare	36
Receptor		Setări linie	36
Mod dădacă	17	Setări coduri servicii	38
Înregistrare unui receptor suplimentar	17	Întrebări frecvente	39
Redenumire receptor	18	Depanare	41
Limba	18	Setări pentru România	43
Data și ora	18	Declarație de conformitate	43
Contrast afișaj	19	Index	44
Setarea Screen saver (Protector ecran)	19		

Structura meniului

Utilizând “tasta pilot”  din partea laterală a receptorului, puteți parcurge  meniurile.



SMS

Trimite SMS

Citire SMS

- ☐ Citire SMS
- ☐ Vizualizare numar
- ☐ Raspunde
- ☐ Redirectionati
- ☐ Retransmitere
- ☐ Sterge SMS
- ☐ Copiere in ag. telef.
- ☐ Apelare

Setari SMS

- ☐ Mod SMS
- ☐ Centru SMS



Receptor

Mod dadaca

Inregistrare

- ☐ Inreg. receptor
- ☐ Stergere receptor
- ☐ Selectare baza

Redenumire receptor

Limba

Data & ora

Contrast afisaj

Screen saver



Intercom



Agenda tel

Vizionare

- ☐ Apelare
- ☐ Modifica numar
- ☐ Modifica nume
- ☐ Selecteaza grup
- ☐ Modifica casuta SMS
- ☐ Sterge
- ☐ Trimite SMS

Adauga



Call-log

Vizionare

Stergere totala

Setari Call-log



Servicii operator



Extra

Durata apel

Alarma

- ☐ Activare
- ☐ Setare zi
- ☐ Setare ora
- ☐ Setari

Mod "Nu deranji"



Sunete

Tonuri receptor

Tonuri grup apelanti

Volum ton receptor

Setari



Baza

Activeaza inreg.

Setari linie

- ☐ Mod apelare
- ☐ Tip reapelare
- ☐ Tip retea
- ☐ Alege tara/operator
- ☐ Tip operator
- ☐ Suna intai

Setari cod service

Conformitate, protecția mediului și siguranță

Informații referitoare la siguranță: Acest aparat nu poate fi utilizat pentru apeluri telefonice de urgență, în cazul unei pene de curent. În caz de necesitate utilizați un alt aparat, de exemplu un telefon mobil.

Conformitate: PHILIPS confirmă prin prezenta faptul că aparatul DECT 311XX îndeplinește cerințele necesare și alte condiții relevante a directivei 1999/5/CEE. (Consultați pag. 43). Acest produs poate fi conectat numai la rețeaua de telefonie analogică din România, Slovacia, Republica Cehă, Ungaria, Polonia.

Tensiunea de alimentare: Acest produs necesită o tensiune de alimentare de 220-240 volți curent alternativ monofazat, cu excepția instalațiilor IT care satisfac norma EN 60-950.

Atenție! Rețeaua de alimentare cu tensiune electrică este clasificată ca periculoasă, conform normei EN 60-950. Aparatul se va deconecta de la rețeaua de alimentare numai prin deconectarea ștecherului de la priză. De aceea, utilizați numai prize de alimentare situate în apropierea aparatului și ușor accesibile.

Conexiunea telefonică: Tensiunea din rețeaua telefonică este clasificată în categoria TNV-3 (Telecommunications Network Voltages, tensiuni pentru rețele de telecomunicații, conform definiției din standardul EN 60-950).

Măsuri de siguranță: Nu permiteți receptorului să intre în contact cu apa. Nu demontați receptorul sau stația de bază. Vă puteți expune la tensiuni periculoase. Evitați atingerea contactelor încărcătorului și ale bateriei cu obiecte conducătoare de electricitate.

Protecția mediului: La eliminarea ambalajelor, a bateriilor uzate și a unui telefon scos din uz, vă rugăm să aveți în vedere reglementările locale și, dacă este posibil, să le reciclați.

Cerințele standardului GAP: Prin standardul GAP se asigură conformitatea receptoarelor și stațiilor de bază compatibile DECT™ GAP cu cerințele minime ale standardului, indiferent de producătorul acestora. Receptorul dvs. și stația de bază DECT 311 corespund cerințelor GAP, ceea ce înseamnă este garantată operabilitatea următoarelor funcții: înregistrare receptor, preluare legătură, recepție apeluri și formare numere. Funcțiile extinse ar putea să nu fie disponibile, în cazul în care utilizați cu stația dvs. de bază un alt receptor decât DECT 311.

Despachetarea aparatului DECT 311/DECT3112

Pachetul aparatului DECT 311
conține:

O stație de bază



Un receptor



Baterii reîncărcabile
NiMH 2HR
AAA600 mAh



Un ghid de utilizare



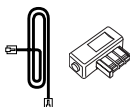
Un certificat
de garanție



Un alimentator



Un cablu telefonic



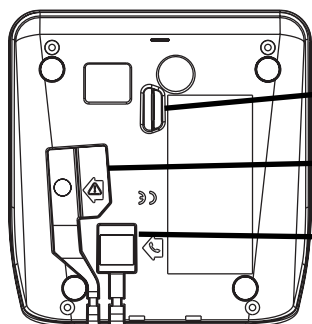
În pachetul DECT 3112 veți găsi unul sau mai multe receptoare suplimentare cu încărcătorul și alimentatorul aferente, împreună cu baterii reîncărcabile NiMH 2HR AAA 600 mAh suplimentare.

Instalarea telefonului

Instalarea unității de bază

Pentru a instala corect stația de bază, conectați cablul telefonic și cablul de alimentare. Conectați cablul telefonic și cablul de alimentare la prizele corespunzătoare. Amplasați produsul dvs. suficient de aproape de priza de telefon și cea de alimentare electrică, corespunzător lungimii cablurilor.

Atenție: Utilizați numai cablurile livrate odată cu aparatul.

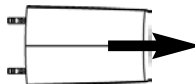
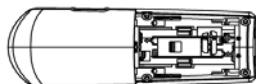


Nu introduceți corpuri străine în acest orificiu.

Conectați cablul de alimentare

Conectați cablul telefonic

Introducerea și schimbarea bateriilor



Nu aruncați bateriile uzate la gunoiul menajer.

Introduceți bateriile în modul indicat și puneți la loc capacul compartimentului.

Bateriile vor fi complet încărcate după un ciclu de încărcare de 24 de ore.

Capacitatea optimă de funcționare a bateriei se atinge după 3 cicluri complete de încărcare/descărcare.

Dacă trebuie să schimbați bateriile, utilizați numai tipul aprobat: 2HR AAA NiMH 600 mAh.

Observație: Stația de bază trebuie să fie permanent conectată la rețeaua de alimentare electrică în timpul încărcării și al utilizării. Utilizați întotdeauna baterii reîncărcabile.

Atenție! Rețeaua de alimentare cu tensiune electrică este clasificată ca periculoasă, conform normei EN 60-950. Aparatul se va deconecta de la rețeaua de alimentare numai prin deconectarea ștecherului de la priză. De aceea, utilizați numai prize de alimentare situate în apropierea aparatului și ușor accesibile.

Capacitatea și raza de acțiune a bateriilor

Durata în modul de așteptare	Durata de convorbire	Aria de acoperire în interior	Aria de acoperire în exterior
Până la 200 ore	Până la 15 ore	Până la 50 metri	Până la 300 metri

Protector de ecran Philips (Screen saver)

După 2 minute de inactivitate este afișat protectorul de ecran:
Acesta poate fi dezactivat (consultați pag.19).

PHILIPS

Afișajul în modul de așteptare

În modul de așteptare, aparatul DECT 311 afișează diferite informații:

- data și ora, numele receptorului și instrucțiunile pentru accesarea meniului.
- Apeluri nepreluate , mesaj SMS nou  sau mesaj vocal în căsuța vocală a operatorului , dacă există.
- Modul "Nu deranjați" , și ceasul alarmă , dacă este activat.

Pentru a activa/dezactiva aceste funcții, apăsați  sau .

Lun 04 Noi 04 11:31
PHILIPS
+ Menu

Lun 22 Kas 04 19:00
1  2 
2 
+ Vizionare

Lun 04 Noi 04 11:31
PHILIPS
+ Menu 

Structura meniurilor și utilizarea lor

În modul de așteptare puteți apela meniul principal cu ajutorul tastei , care se află lateral pe receptorul mobil. În meniul principal se află simbolurile primului nivel de meniuri aranjate ciclic. Puteți derula în sus sau în jos cu tasta , pentru a ajunge la meniul dorit. Apăsați  pentru a accesa meniul respectiv. Submeniurile sunt listate și reprezentate prin pătrățele afișate în partea inferioară a afișajului.

Pentru a accesa un anumit submeniu (o opțiune) utilizați "tasta pilot"  și apăsați  pentru a-l accesa.

Un simbol  indică submeniul (opțiunea) selectat(ă).

Simbolul  indică submeniul (opțiunea) pe care îl (o) parcurgeți.

Anumite meniuri pot fi accesate direct prin intermediul unei taste dedicate (Exemplu: SMS  sau Intercom



Exemplu pentru navigarea în meniuri

Pentru a seta volumul melodiei receptorului



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Sunete** și selectați .



Derulați la **Volum ton receptor** și selectați .

Se aude nivelul sonor actual; apăsați  pentru a asculta alte niveluri sonore:



Parcurgeți nivelurile sonore și selectați unul cu tasta .

Sunete
Volum ton receptor
□□□□

Funcții de bază

Pentru a efectua sau a răspunde la un apel

	Formare prefix existent	sau	Apelarea directă	Răspundeți la un apel	
	Formați numărul		Apăsăți tasta	Când sună	
	Efectuarea legăturii		Formați numărul		Preluăți legătura

Pentru a apela din agenda telefonică

	Derulați în jos pentru a accesa direct Agenda tel și selectați  .
	Alegeți un nume din listă.
	Efectuarea legăturii
	sau apăsați tasta pentru a selecta Apelare din opțiuni.

Agenda tel
Paula Jameson
01418 1098765...
 Opțiuni

Pentru a memora un nume din prefixuri

	Formați numărul.
	Apăsăți tasta pentru a accesa opțiunile.
	Derulați la Memorat și selectați  .
	Introduceți numele și apăsați  OK .

Opțiuni
Memorat
 

Pentru a memora un mesaj SMS

	Formați numărul.
	Apăsăți tasta pentru a accesa opțiunile.
	Derulați la Trimite SMS și selectați  .
	Introduceți destinatarul (opțional) și apăsați  OK .
	Editați textul și apăsați  OK .
	Derulați la Memorat și selectați  .

0243184341
Memorat
 

Pentru a reapela din registrul Call-log

	Derulați în sus pentru a accesa direct meniul Call-log .
	Alegeți o înregistrare din listă.
	Efectuați apelul sau selectați Apelare din opțiuni.

Gregory Mills
Apelare
   

Funcții disponibile în timpul unei convorbiri

În timpul unei convorbiri externe sunt disponibile unele opțiuni și meniuri suplimentare (Agenda tel, Call-log).

Accesați meniul **Opțiuni** cu .

Pentru a opri microfonul receptorului



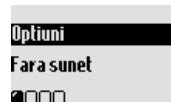
Apăsați pentru a accesa meniul **Opțiuni**.



Apăsați pentru a selecta **Fara sunet** (interlocutorul nu vă mai poate auzi).



Apăsați din nou tasta pentru a relua conversația (**Cu sunet**).



Intercom (numai la DECT 3112)

În timpul unei convorbiri externe puteți utiliza opțiunea Intercom ca să apelați un alt receptor și, de exemplu, să transferați apelul la receptorul respectiv.



Apăsați tasta pentru a accesa meniul **Opțiuni**.

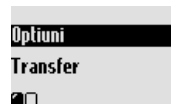


Derulați la **Intercom** (interlocutorul nu vă mai poate auzi).

Dacă există numai un receptor suplimentar, acesta va suna automat, în caz contrar selectați un receptor din listă.

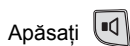


Apăsați tasta pentru a selecta **Transfer** după ce al doilea receptor a preluat legătura.
Apelul este apoi deconectat de la receptorul dvs.



Sunt disponibile și alte opțiuni (**Comutator** și **Apel în conferință**), consultați pag. 21.

Pentru a ACTIVA/DEZACTIVA difuzorul receptorului



Apăsați  pentru a activa/dezactiva difuzorul receptorului.

Pentru a mări/reduce volumul sonor în casca/difuzorul receptorului în timpul unei convorbiri



Derulați în sus pentru mări volumul sonor în timpul convorbirii.



Derulați în jos pentru reduce volumul sonor în timpul convorbirii.

Sunt disponibile 5 niveluri de volum sonor. Ultima setare este memorată pentru următoarele apeluri.

Identificarea liniei apelantului și apel în așteptare

Dacă sunteți abonat la serviciu de apel în așteptare, sunteți informat la primirea unui al doilea apel printr-un sunet în cască. Numele sau numărul celui de-al doilea apelant poate fi afișat dacă sunteți abonat și la serviciul de identificare a liniei apelantului (CLI).

Pentru a răspunde la al doilea apel, apăsați 



apoi  (în funcție de rețea, codul poate fi diferit).

Pentru detalii suplimentare, contactați operatorul dvs. de rețea.

Sistemul de editare a textului

Tipul literelor

În mod implicit, prima literă a propoziției este scrisă cu majusculă. Utilizați  pentru a schimba tipul literelor:

- toate caracterele cu majuscule (AB)
- toate caracterele cu litere mici (ab)
- Primul caracter cu majusculă și restul textului cu litere mici (Ab)

Semnele de punctuație și simbolurile matematice pot fi accesate cu tastele  și  iar celelalte caractere speciale cu tasta .

Derulați cu  pentru a deplasa cursorul la stânga sau la dreapta.

Apăsați  pentru a șterge un caracter; printr-o apăsare lungă a tastei ștergeți întregul text.

Sistemul standard de introducere a textului

Acest sistem vă permite să introduceți textul literă cu literă, apăsând tasta corespunzătoare de câte ori este necesar pentru a insera caracterul dorit.

Pentru a introduce cuvântul "Peter" în modul standard:

Apăsați o dată  : P

Apăsați de două ori  : Pe

Apăsați o dată  : Pet

Apăsați de două ori  : Pete

Apăsați de trei ori  : Peter

Apăsați  pentru a confirma cuvântul.

Taste

1
2
3
4
5
6
7
8
9
0

Caractere corespunzătoare

[spațiu] | @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ []
{ } ¢ §
a b c 2 à ä ç å æ
d e f 3 è é Δ φ
g h i 4 ë Æ
j k l 5 Λ
m n o 6 ñ ò ö
p q r s 7 ß Π Θ Σ
t u v 8 ù ü
w x y z 9 φ Ω Ξ Ψ
. 0 , / ; " ' ! ; ? { * + - % \ ^ ~ |



SMS

- ☐ Trimite SMS
- ☐ Citire SMS
- ☐ Setari SMS

Meniul **SMS** poate fi accesat din meniul carusel sau cu tasta **sms**



Informații importante sunt disponibile în broșura informativă SMS din pachet

SMS înseamnă Short Message Service (Serviciu de mesaje scurte). Pentru a beneficia de acest serviciu trebuie să fiți abonat la serviciul de identificare a liniei apelantului (CLI) și la serviciul SMS al operatorului de rețea.

Mesajele SMS pot fi expediate/recepționate la/de la un telefon (mobil sau fix compatibil) cu condiția ca destinatarul să fie, de asemenea, abonat la serviciile CLI și SMS.

Setările din fabrică ale telefonului dvs. DECT 311 corespund operatorului național de telefonie.



Dacă doriți să expediați sau să recepționați mesaje SMS prin intermediul unui alt furnizor de servicii, trebuie să configurați numerele corespunzătoare (consultați pag. 16 și broșura SMS).

Pentru a expedia un mesaj SMS către căsuța de mesaje SMS a destinatarului, trebuie să cunoașteți numărul căsuței de mesaje.

Trimite SMS

Pentru a trimite un mesaj SMS nou

Apăsați tasta pentru a accesa direct opțiunea **Trimite SMS** și selectați **+OK**.

Introduceți numărul și apăsați **+OK** sau derulați în jos pentru **+OK** a extrage numărul din agenda telefonică.

Introduceți destinatarul (dacă există) și apăsați **+OK**.

Introduceți textul și apăsați **+OK**.

Apăsați tasta pentru a selecta **Trimite**.

Introd. numărul:

+OK

Casuta de destinație

+OK

Paula Jameson

Trimite

0000

Mesajul SMS expeditat poate avea o lungime de maxim 160 caractere, caracterele speciale € și [] sunt interpretate ca 2 caractere.

Puteți memora un număr variabil de mesaje SMS (în funcție de lungimea fiecărui mesaj SMS).



Puteți memora un mesaj SMS înainte de a-l expedia. După ce ați introdus numărul:



Introduceți destinatarul (dacă există) și apăsați **+OK**.



Introduceți textul și apăsați **+OK**.



Derulați la **Memorat** și selectați **+OK**.

Observație: Dacă ați memorat un mesaj SMS, îl puteți accesa ulterior din meniul **Citire SMS**.

Citire SMS

Un mesaj SMS memorat este marcat cu  în lista mesajelor SMS. Un mesaj SMS recepționat este marcat cu .

Pentru a citi mesajul SMS/a vizualiza numărul

sms



Apăsați tasta pentru a accesa direct opțiunea **Trimite SMS**.



Derulați la **Citire SMS** și selectați **+OK**.



Parcurgeți lista de mesaje SMS și selectați **+OK**.



Apăsați tasta pentru a selecta **Citire SMS**.



sau derulați la **Vizualizare numar** și selectați **+OK**.

Bobby

Vizualizare numar

00000000

Pentru a răspunde

sms



Apăsați tasta pentru a accesa direct opțiunea **Trimite SMS**.



Derulați la **Citire SMS** și selectați **+OK**.



Parcurgeți lista de mesaje SMS și selectați **+OK**.



Derulați la **Raspunde** și selectați **+OK**.



Introduceți textul și apăsați **+OK**.



Apăsați tasta pentru a selecta **Trimite**.

Bobby

Raspunde

00000000



Pentru a transmite

sms



Apăsați tasta pentru a accesa direct opțiunea **Trimite SMS**.

Derulați la **Citire SMS** și selectați



Parcurgeți lista de mesaje SMS și selectați



Derulați la **Redirectionati** și selectați



Introduceți numărul și apăsați **OK**.

Introduceți destinatarul (dacă există) și apăsați **OK**.

Puteți modifica textul, dacă este cazul, sau puteți selecta



Apăsați tasta pentru a selecta **Trimite**.

Bobby

Redirectionati

□□□□□□□□

Pentru a reexpedia

sms



Apăsați tasta pentru a accesa direct opțiunea **Trimite SMS**.

Derulați la **Citire SMS** și selectați



Parcurgeți lista de mesaje SMS și selectați



Derulați la **Retransmitere** și selectați

Bobby

Retransmitere

□□□□□□□□

Pentru a șterge mesajul SMS

sms



Apăsați tasta pentru a accesa direct opțiunea **Trimite SMS**.

Derulați la **Citire SMS** și selectați



Parcurgeți lista de mesaje SMS și selectați



Derulați la **Sterge SMS** și selectați



Apăsați tasta pentru a confirma **OK**.

Bobby

Sterge SMS

□□□□□□□□



Pentru a copia un număr în agenda telefonică

sms

Apăsați tasta pentru a accesa direct opțiunea **Trimite SMS**.



Derulați la **Citire SMS** și selectați **↵**.



Parcurgeți lista de mesaje SMS și selectați **↵**.



Derulați la **Copiere in ag. telef.** și selectați **↵**.



Introduceți numele și apăsați **↵** **OK**.

0243439263

Copiere in ag. telef.

□□□□□□□□

Pentru a apela

sms

Apăsați tasta pentru a accesa direct opțiunea **Trimite SMS**.



Derulați la **Citire SMS** și selectați **↵**.



Parcurgeți lista de mesaje SMS și selectați **↵**.



Derulați la **Apelare** și selectați **↵**.



Sau efectuați apelul.

Bobby

Apelare

□□□□□□□□

Setări SMS

Pentru a activa/dezactiva modul SMS

Dacă există 2 telefoane cu funcția SMS activată pe linia dvs. telefonică, va trebui să dezactivați funcția SMS a unuia dintre aparate.

sms

Apăsați tasta pentru a accesa direct opțiunea **Trimite SMS**.



Derulați la **Setari SMS** și selectați **↵**.



Apăsați tasta pentru a selecta **Mod**.



Apăsați tasta pentru a selecta **Pornit** sau derulați la **↵** **Oprit**.

Setari SMS

Mod

□□



Pentru a selecta implicit un centru de mesaje SMS

SMS



Apăsați tasta pentru a accesa direct opțiunea **Trimite SMS**.



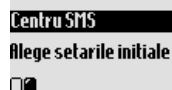
Derulați la **Setari SMS** și selectați

Derulați la **Centru SMS** și selectați

Alegeți un centru de mesaje SMS și selectați



Apăsați tasta pentru a selecta **Alege setarile initiale**.



Pentru a seta numerele centrelor de mesaje SMS (consultați broșura SMS din pachet)

SMS



Apăsați tasta pentru a accesa direct opțiunea **Trimite SMS**.



Derulați la **Setari SMS** și selectați



Derulați la **Centru SMS** și selectați

Alegeți un centru de mesaje SMS și selectați



Derulați la **Modif numar apelant** și selectați



Introduceți numărul și apăsați **OK**.



Derulați la **Modif numar apelat** și selectați



Introduceți numărul și apăsați **OK**.





Receptor

☐ Mod dadaca

☐ Înregistrare

☐ Redenumire receptor

☐ Limba

☐ Data & ora

☐ Contrast afisaj

☐ Screen saver

Mod dadacă (numai la DECT3112)

Pentru a activa/dezactiva modul supraveghere a copiilor (dădacă)



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



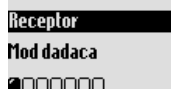
Derulați la **Receptor** și selectați .



Apăsați tasta pentru a selecta **Mod dadaca**.



Apăsați tasta pentru a selecta **Pornit** sau derulați la **Oprit** și selectați .



Observație: Pentru monitorizarea încăperii este necesar un interfon (consultați pag. 22). Puteți totuși prelua/efectua un apel cu receptorul.

Înregistrare

La stația de bază se pot înregistra maxim 4 receptoare. Un receptor mobil poate fi înregistrat la 4 unități de bază diferite.

Atenție!: Dacă doriți să asociați un alt receptor decât cele produse de Philips, asigurați-vă că acest receptor este compatibil GAP, în caz contrar nu va funcționa corect.

1- Deconectați și reconectați cablul de alimentare la priză pentru a comuta stația de bază în modul de înregistrare

2- Apăsați tasta de pe receptorul suplimentar pentru a iniția înregistrarea.

3- Introduceți codul de înregistrare RC, format din 4 cifre, indicat pe eticheta amplasată pe parte inferioară a stației de bază.

Dacă operația reușește, receptorului suplimentar i se atribuie un nume și un număr (exemplu: **Philips2**).

Anularea înregistrării unui receptor

Pentru a anula înregistrarea unui receptor



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Receptor** și selectați .



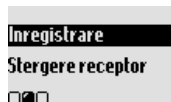
Derulați la **Înregistrare** și selectați .



Derulați la **Stergere receptor** și selectați .

Alegeți receptorul din listă și apăsați **OK**.

Introduceți codul RC (4 cifre) și apăsați **OK**.



Observație: În cazul în care un receptor necesită reparații, asigurați-vă că ați anulat înregistrarea în stația de bază a respectivului receptor, înainte de a-l duce la atelierul de reparații.



Selectare baza



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Receptor** și selectați .



Derulați la **Inregistrare** și selectați .



Derulați la **Selectare baza** și selectați .

Alegeți stația de bază din listă și apăsați **OK**.

Inregistrare

Selectare baza

□□□

Redenumire receptor

Pentru a redenumi un receptor



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Receptor** și selectați .



Derulați la **Redenumire receptor** și selectați .



Apăsați lung tasta pentru a șterge numele actual.



Introduceți numele și apăsați **OK**.

Receptor

Redenumire receptor

□□□□□□

Limba

Pentru a schimba limba de afișare



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Receptor** și selectați .



Derulați la **Limba** și selectați .



Apăsați lung tasta pentru a șterge numele actual.



Introduceți numele și apăsați **OK**.

Receptor

Limba

□□□□□□

Data și ora

Pentru a seta data



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Receptor** și selectați .



Derulați la **Data & ora** și selectați .



Selectați **Setare data**.



Introduceți data curentă și apăsați **OK**.

Data & ora

Setare data

□□



Pentru a seta ora



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Receptor** și selectați



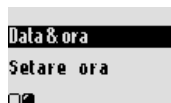
Derulați la **Data & ora** și selectați



Derulați la **Setare ora** și selectați



Introduceți ora curentă și apăsați **OK**.



Atenție! Dacă telefonul dvs. este conectat la o linie telefonică ISDN prin intermediul unui adaptor, setările datei și orei s-ar putea schimba după fiecare apel. Verificați setările datei și orei din sistemul dvs. ISDN. Contactați în acest sens operatorul dvs. de rețea. Consultați capitolul Întrebări frecvente la pag. 39.

Contrast afișaj

Pentru a seta contrastul afișajului



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Receptor** și selectați



Derulați la **Contrast afișaj** și selectați



Parcurgeți nivelurile de contrast și selectați cu



Screen saver (Protector ecran)

După 2 minute de inactivitate este afișat protectorul de ecran (screen saver). Acesta poate fi dezactivat (consultați pag. 8).

Pentru a activa sau dezactiva protectorul de ecran



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



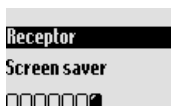
Derulați la **Receptor** și selectați



Derulați la **Screen saver** și selectați



Apăsați tasta pentru a selecta **Pornit** sau derulați la **Oprit** și selectați





Intercom



Meniul **Intercom** poate fi accesat din meniul carusel sau cu tasta

Această funcție vă permite să efectuați apeluri interne gratuite, să transferați apeluri de la un receptor la altul, sau să utilizați opțiunea de apel în conferință (numai la DECT 3112). Această funcție vă permite, de asemenea, să utilizați opțiunea de supraveghere a copiilor (monitorizarea încăperii).

Apel intern



Apăsați tasta pentru a apela celălalt sau celelalte receptoare.

Pentru a apela un anumit receptor, apăsați + numărul receptorului (de exemplu).



Terminați apelul.

Observație: Dacă receptorul nu aparține gamei Philips DECT 311, această funcție ar putea să nu fie disponibilă.

Transferul rapid al legăturii în timpul convorbirii

În timpul unei convorbiri puteți transfera legătura fără a aștepta preluarea apelului de către celălalt receptor. În acest caz, vor suna toate receptoarele.



Apăsați tasta pentru a apela celălalt receptor.



Terminați apelul.

Observație: Persoana trecută în așteptare va auzi o melodie.

O apăsare pe tasta vă permite să comutați între cele 2 apeluri (**Comutor**).

Transferul legăturii către un anumit receptor în timpul convorbirii

În timpul unei convorbiri puteți transfera legătura către un anumit receptor.



Apăsați + numărul receptorului (de exemplu) pentru a apela receptorul selectat.



Terminați apelul.

Observație: Persoana trecută în așteptare va auzi o melodie.

O apăsare pe tasta vă permite să comutați între cele 2 apeluri (**Comutor**).



Transferul legăturii cu opțiunile disponibile în timpul convorbirii

În timpul unei convorbiri, puteți transfera legătura cu ajutorul opțiunilor disponibile în timpul convorbirii.



Apăsați tasta pentru a accesa opțiunile (cu receptorul 1).



Derulați la **Intercom** și selectați

Dacă există un singur receptor suplimentar, acesta va suna automat. În caz contrar:

Selectați receptorul pe care doriți să-l apelați din lista de receptoare și apoi selectați

Receptorul apelat sună (receptorul 2). Convorbirea externă este trecută în așteptare.

Dacă receptorul apelat nu răspunde, puteți relua convorbirea de la primul receptor.



Preluati legătura cu receptorul 2 (puteți folosi și tasta

Ambii parteneri interni de discuție pot vorbi unul cu altul.



Apăsați tasta pentru a selecta **Transfer** (cu receptorul 1).



Derulați la **Comutator** și reveniți la convorbirea externă.

Apelul în conferință cu ajutorul opțiunilor disponibile în timpul convorbirii

Apelul în conferință permite conectarea unei convorbiri externe la două receptoare (în mod interfon).

Cei 3 participanți pot participa la conversație. Nu este necesar un abonament.



Apăsați tasta pentru a accesa opțiunile (cu receptorul 1).



Derulați la **Intercom** și selectați

Dacă există un singur receptor suplimentar, acesta va suna automat. În caz contrar:

Selectați receptorul pe care doriți să-l apelați din lista de receptoare și apoi selectați

Receptorul apelat sună (receptorul 2). Convorbirea externă este trecută în așteptare.

Dacă receptorul apelat nu răspunde, puteți relua convorbirea de la primul receptor.



Preluati legătura cu receptorul 2 (puteți folosi și tasta

Pot vorbi ambii participanți interni.



Derulați la **Apel in conferinta** și selectați

Cei 3 participanți pot participa la conversație.

Opțiuni
Apel in conferinta
☐ ☐ ☐



Inițierea modului de supraveghere a copiilor (Mod dădacă) / monitorizarea încăperii

Pentru a utiliza funcția de supraveghere a copiilor, trebuie să o activați (consultați pag.17) și să inițiați o conexiune prin interfon. Amplasați receptorul în camera copilului și veți auzi sunetele în receptorul suplimentar.



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Intercom** și selectați

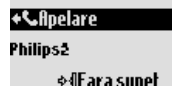
Dacă există un singur receptor suplimentar, acesta va suna automat. În caz contrar:

Selectați receptorul pe care doriți să-l apelați din lista de receptoare și apoi selectați

Receptorul apelat sună.

Preluati legătura de pe receptorul apelat.

Puteți începe monitorizarea încăperii.





Agenda tel

- ☐ Vizionare
- ☐ Adauga



Meniul **Agenda tel** poate fi accesat din meniul carusel sau cu tasta .

Puteți memora în agenda telefonică 50 de nume și numere de telefon (disponibile pentru toate receptoarele). Agenda telefonică conține toate informațiile referitoare la apelanți, în special setările de grup. Numele și numerele de telefon sunt disponibile pentru toate receptoarele înregistrate la stația dvs. de bază.

Setări de grup

Există 3 grupuri (grupul A, grupul B și grupul C). Sunetul de apel vă ajută să identificați grupul de care aparține apelantul (consultați pag. 34) și pe ecran este afișat numele apelantului.

Trebuie să fiți abonat la serviciul de identificare a liniei apelantului (CLI).

Adăugare

Numele sunt memorate în ordine alfabetică.

Pentru a adăuga un nume și un număr



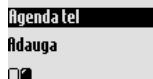
Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Agenda tel** și selectați .



Derulați la **Adauga** și selectați .



Introduceți numărul și apăsați **OK**.



Introduceți numele și apăsați **OK**.

Pentru a memora un nume și un număr din modul de apelare

După ce ați format numărul, selectați **Memorat**.

Introduceți numele și apăsați **OK**.

Vizualizare

Pentru a accesa rapid un nume din agenda telefonică, tastați prima literă a numelui (derulați dacă există mai multe nume care încep cu aceeași literă).



Pentru a apela



Derulați în jos pentru a accesa direct lista cu nume.



Parcurgeți lista cu nume și selectați un nume cu tasta **➔**.



Efectuați apelul.



Sau apăsați această tastă pentru a accesa opțiunile.



Și apăsați din nou această tastă pentru a selecta **Apelare**.

Paula Jameson

Apelare

000000

Pentru a modifica un număr



Derulați în jos pentru a accesa direct lista cu nume.



Parcurgeți lista cu nume și selectați un nume cu tasta **➔**.



Derulați la **Modifica numar** și selectați **➔**.



Apăsați tasta pentru a șterge numărul actual.



Introduceți noul număr și apăsați **➔ OK**.

Paula Jameson

Modifica numar

000000

Observație: Puteți șterge numărul actual cu tasta **C/R**. Puteți modifica ușor orice cifră deplasând cursorul

cu **➔** pentru a accesa cifra și apăsând **C/R**.

Pentru a modifica un nume



Derulați în jos pentru a accesa direct lista cu nume.



Parcurgeți lista cu nume și selectați un nume cu tasta **➔**.



Derulați la **Modifica nume** și selectați **➔**.



Apăsați tasta pentru a șterge numele actual.



Introduceți noul nume și apăsați **➔ OK**.

Paula Jameson

Modifica nume

000000

Observație: Puteți șterge numele actual cu tasta **C/R**. Puteți modifica ușor orice literă deplasând cursorul

cu **➔** pentru a accesa litera și apăsând **C/R**.



Pentru a defini un grup asociat unui nume și număr (consultați pag. 23)



Derulați în jos pentru a accesa direct lista cu nume.



Parcurgeți lista cu nume și selectați un nume cu tasta **➔**.



Derulați la **Selectează grup** și selectați **➔**.



Parcurgeți grupurile (A, B sau C) și selectați **➔**.

Paula Jameson

Selectează grup

□□□□□□

Pentru a schimba căsuța de mesaje SMS



Derulați în jos pentru a accesa direct lista cu nume.



Parcurgeți lista cu nume și selectați un nume cu tasta **➔**.



Derulați la **Modifica casuta SMS** și selectați **➔**.



Introduceți noul număr și apăsați **➔** **OK**.

Paula Jameson

Modifica casuta SMS

□□□□□□

Pentru a șterge un nume și un număr



Derulați în jos pentru a accesa direct lista cu nume.



Parcurgeți lista cu nume și selectați un nume cu tasta **➔**.



Derulați la **Sterge** și selectați **➔**.



Apăsați tasta pentru a confirma **➔** **OK**.

Paula Jameson

Sterge

□□□□□□

Pentru a expedia un mesaj SMS din agenda telefonică



Derulați în jos pentru a accesa direct lista cu nume.



Parcurgeți lista cu nume și selectați un nume cu tasta **➔**.



Derulați la **Trimite SMS** și selectați **➔**.



Introduceți căsuța destinatarului (dacă există) și selectați **➔**.



Introduceți textul și apăsați **➔**.



Apăsați tasta pentru a selecta **Trimite**.

Paula Jameson

Trimite SMS

□□□□□□

Observație: Dacă vă aflați în lista de nume, o apăsare a tastei **[SMS]** vă permite să editați direct mesajul dvs. SMS.



Call-log

- ☐ Vizionare
- ☐ Stergere totala
- ☐ Setari Call-log



Meniul **Call-log** poate fi accesat din meniul carusel sau cu tasta

Registrul de apeluri poate memora până la 20 înregistrări.

- Apeluri nepreluete

- Apeluri preluate

- Apeluri efectuate

- Mesaje (căsuța vocală)

Registrul de apeluri afișează lista apelurilor primite și efectuate.

Dacă sunteți abonat la serviciul de identificare a liniei apelantului (CLI), vor fi afișate numele (sau numerele) apelanților. De asemenea, este afișată data și ora apelului.

Dacă nu sunteți abonat la serviciul CLI, pe ecran se afișează "Unknown caller" (Apelant necunoscut) precum și data și ora apelului.

Vizualizare

Pentru a vedea registrul cu apeluri (call-log)



Derulați în sus pentru a accesa direct lista de apeluri.



Parcurgeți lista și citiți informațiile.



Pentru a apela/reapela



Derulați în sus pentru a accesa direct lista de apeluri.



Parcurgeți lista.



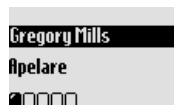
Apăsăți tasta pentru a selecta o înregistrare din Call-log*.



Apăsăți tasta pentru a apela.



Sau apăsăți tasta pentru a selecta **Apelare** din opțiuni.



* **Observație:** Pentru a putea reapela un număr de la care ați fost apelat trebuie să fie activat serviciul de identificare a liniei apelantului (CLI).



Pentru a vizualiza numărul



Derulați în sus pentru a accesa direct lista de apeluri.



Parcurgeți lista.



Apăsați tasta pentru a selecta o înregistrare.



Derulați la **Vizualizare numar** și selectați .

Gregory Mills

Vizualizare numar

□□□□

Pentru a memora



Derulați în sus pentru a accesa direct lista de apeluri.



Parcurgeți lista.



Apăsați tasta pentru a selecta o înregistrare.



Derulați la **Memorat** și selectați .



Introduceți numele sau numărul și apăsați **OK**.

Numele și numărul sunt memorate în agenda telefonică.

Gregory Mills

Memorat

□□□□

Pentru a șterge



Derulați în sus pentru a accesa direct lista de apeluri.



Parcurgeți lista.



Apăsați tasta pentru a selecta o înregistrare.



Derulați la **Sterge** și selectați .



Apăsați tasta pentru a confirma **OK**.

Gregory Mills

Sterge

□□□□



Pentru a expedia un mesaj SMS



Derulați în sus pentru a accesa direct lista de apeluri.



Parcurgeți lista.



Apăsați tasta pentru a selecta o înregistrare.



Derulați la **Trimite SMS** și selectați .



Introduceți căsuța destinatarului (dacă există) și apăsați **OK**.



Editați textul și apăsați **OK**.



Apăsați tasta pentru a selecta **Trimite**.

Gregory Mills

Trimite SMS

□□□□

Observație: Dacă vă aflați în lista de nume, o apăsare a tastei vă permite să editați direct mesajul dvs. SMS.

Ștergere totală

Pentru a șterge toate înregistrările din registrul de apeluri



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Call-log** și selectați .



Derulați la **Stergere totala** și selectați .



Apăsați tasta pentru a confirma **OK**.

Call-log

Stergere totala

□□□

Setări Call-log

Pentru seta registrul Call-log



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Call-log** și selectați .



Derulați la **Setari Call-log** și selectați .



Apăsați tasta pentru a selecta **Apeluri primite** sau derulați la **Apeluri efectuate**.



Parcurgeți diferitele opțiuni și selectați .

Call-log

Setari Call-log

□□□



Servicii operator

Această funcție vă permite să activați sau să dezactivați serviciile operatorului.

Codurile trebuie configurate în telefon (consultați pag. 38). Pentru detalii suplimentare, contactați operatorul dvs. de rețea.

Exemplu de serviciu: Redirecționarea apelului

Pentru a activa redirecționarea apelurilor



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Servicii operator** și selectați .



Apăsați tasta pentru a selecta **Redirectionare apel**.



Introduceți numărul la care doriți să redirecționați apelurile și apăsați **OK**.

Numărul este atașat automat la prefixul de redirecționare a apelurilor și la apelurile de sistem.



Terminați apelul.

Servicii operator

Redirectionare apel

0000000000

De acum înainte, toate apelurile vor fi redirecționate la numărul de telefon asociat.

Pentru a dezactiva redirecționarea apelurilor



Apăsați tasta pentru a selecta **Vizionare**.



Apăsați tasta pentru a selecta **Anuleaza**.



Terminați apelul.

Lun 13 Mai 04 08:00

Apel retransmis

Vizionare



Extra

- ☐ Durata apel
- ☐ Alarma
- ☐ Mod "Nu deranjați"

Durată apel

Pentru a vedea durata



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Extra** și selectați



Apăsați tasta pentru a selecta **Durata apel**.

Este afișată durata totală a apelurilor.



Apăsați tasta pentru a reseta contorul: **Resetare**.



Ceasul alarmă

Pentru a activa/dezactiva alarmă

O apăsare lungă a tastei activează/dezactivează ceasul deșteptător cu setările dvs.

Pentru a seta ora de alarmă



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Extra** și selectați



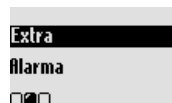
Derulați la **Alarma** și selectați



Derulați la **Setare zi** și selectați o zi cu



Derulați la **Setare ora**, introduceți ora și apăsați **OK**.



Când sună alarma, apăsați orice tastă pentru a o opri.

Este activată funcția de amânare (va suna la fiecare 5 minute). Pentru a opri alarma definitiv, apăsați .



Pentru a seta sunetul alarmei



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Extra** și selectați .



Derulați la **Alarma** și selectați .



Derulați la **Setari** și selectați .



Apăsați tasta pentru a selecta **Tonuri** și selectați .

Se aude sunetul actual.



Parcurgeți lista și selectați .

Setari

Tonuri



Pentru a seta volumul sonor al alarmei



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Extra** și selectați .



Derulați la **Alarma** și selectați .



Derulați la **Setari** și selectați .



Derulați la **Volum ton** și selectați .

Se aude sunetul la volumul actual.



Parcurgeți nivelurile de volum și selectați .

Setari

Volum ton





Modul “Nu deranjați”

Această funcție vă permite să respingeți apelurile după o anumită oră a serii, de la care nu mai doriți să fiți deranjat. Introduceți intervalul de timp și selectați grupul sau grupurile care vă pot apela. Dacă apelantul nu aparține unui grup acceptat, receptorul va trece în modul silențios, în timp ce interlocutorul va auzi soneria.

Apelul va fi preluat de căsuța vocală a operatorului (dacă există). Trebuie să fiți abonat la serviciul de identificare a liniei apelantului (CLI).

Activarea/dezactivarea modului “Nu deranjați”

O apăsare lungă a tastei activează/dezactivează modul “Nu deranjați” cu setările dvs.

Pentru a configura modulul “Nu deranjați”



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Extra** și selectați .



Derulați la **Mod "Nu deranjați"** și selectați .



Derulați la **Setare zi** și introduceți ziua sau intervalul de timp.



Derulați la **Ora inceput**, introduceți ora și apăsați **OK**.



Derulați la **Timp de oprire**, introduceți ora și apăsați **OK**.



Derulați la **Opt. apelant permisa**, activați grupul sau grupurile de apelanți de la care acceptați apeluri și selectați .

Timp de incepere
🕒 08:00
OK
Timp de oprire
🕒 12:00
OK
Opt. apelant permisa
Group 📞
☐ ☐ ☐

Atenție! Numai *apelanții acceptați vor putea să vă apeleze în timpul zilei și orelor selectate.*

Observație: Puteți selecta până la 4 grupe. Dacă nu ați selectat nici un grup, însă funcția este activată, nu veți putea fi apelat de nici o persoană.



Sunete

- ☐ Tonuri receptor
- ☐ Tonuri grup apelanti
- ☐ Volum ton receptor
- ☐ Setari

Tonuri receptor

Pentru a seta sunetul de apel extern al receptorului

Puteți seta melodia care se aude la recepționarea unui apel extern.



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Sunete** și selectați .



Apăsați tasta pentru a selecta **Tonuri receptor**.



Apăsați tasta pentru a selecta **Ton extern**.



Parcurgeți lista pentru a asculta sunetele de apel.



Apăsați tasta pentru a selecta sunetul de apel dorit.



Pentru a seta sunetul de apel intern al receptorului

Puteți seta melodia care se aude la recepționarea unui apel intern.



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Sunete** și selectați .



Apăsați tasta pentru a selecta **Tonuri receptor**.



Derulați la **Apel intern** și selectați .



Parcurgeți lista pentru a asculta sunetele de apel.



Apăsați tasta pentru a selecta sunetul de apel dorit.





Tonuri grup apelanți

Pentru a seta sunetul de apel al grupului

Există 3 grupuri de apelanți (consultați pag. 23). Puteți asocia câte un sunet de apel fiecărui grup.



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Sunete** și selectați .



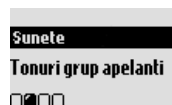
Derulați la **Tonuri grup apelanti** și selectați .



Apăsați tasta pentru a selecta un grup (A, B sau C).



Parcurgeți lista de melodii și selectați .



Volum ton receptor

Pentru a seta volumul sunetului de apel al receptorului



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Sunete** și selectați .



Derulați la **Volum ton receptor** și selectați .

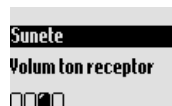


Se aude sunetul la nivelul actual al volumului.

Parcurgeți nivelurile pentru a le asculta.



Apăsați tasta pentru a selecta volumul adecvat.



Setări

Pentru a seta sunetul căștii



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Sunete** și selectați .



Derulați la **Setari** și selectați .



Apăsați tasta pentru a selecta **Ton casca**.



Parcurgeți lista de opțiuni.



Și selectați setarea adecvată.





Pentru a activa/dezactiva sunetul tastelor



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Sunete** și selectați



Derulați la **Setari** și selectați



Derulați la **Ton taste & feedback** și selectați



Apăsați tasta pentru a selecta **Pornit** sau derulați la **Oprit** și selectați



Pentru a seta sunetul de notificare



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Sunete** și selectați



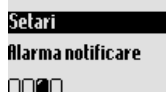
Derulați la **Setari** și selectați



Derulați la **Alarma notificare** și selectați



Apăsați tasta pentru a selecta **Pornit** sau derulați la **Oprit** și selectați



Pentru a activa/dezactiva melodia pentru apel în așteptare

Această funcție permite apelantului să asculte o melodie în timp ce apelul este trecut în așteptare, atunci când transferați legătura de la un receptor la altul.



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Sunete** și selectați



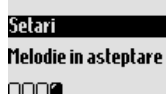
Derulați la **Setari** și selectați



Derulați la **Melodie in asteptare** și selectați



Apăsați tasta pentru a selecta **Pornit** sau derulați la **Oprit** și selectați





Baza

- ☐ Activeaza inreg.
- ☐ Setari linie
- ☐ Setari cod service

Activarea înregistrării

Această funcție vă permite să înregistrați un aparat periferic DECT fără tastatură.

Unele aparate periferice DECT™, cum sunt repetoarele, nu dispun de o tastatură. Pentru a înregistra astfel de aparate periferice la stația de bază se utilizează o procedură specială derulată prin meniuri. Utilizați și instrucțiunile aparatului periferic pentru a-l înregistra la stația de bază.

Pentru a înregistra un aparat periferic DECT



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Baza** și selectați .



Apăsați tasta pentru a selecta **Activeaza inreg.**



Introduceți codul aparatului periferic și apăsați **OK**.
Urmați instrucțiunile din manualul aparatului periferic.

Baza

Activeaza inreg.



Setări linie

Pentru a schimba modul de apelare



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Baza** și selectați .



Derulați la **Setari linie** și selectați .



Apăsați tasta pentru a selecta **Mod apelare**.



Apăsați tasta pentru a selecta **Ton** sau derulați la **Puls** și selectați .

Setari linie

Mod apelare



Observație: Această setare vă permite să selectați modul de apelare prin impulsuri, care este utilizat în țările care nu dispun de posibilități de apelare cu tonuri DTMF, sau care utilizează centrale telefonice mai vechi de tip PABX.



Pentru a modifica tipul de reapelare



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Baza** și selectați .



Derulați la **Setari linie** și selectați .



Derulați la **Tip reapelare** și selectați .



Apăsați tasta pentru a selecta **Flash scurt** sau derulați la

Flash lung și selectați .

Setari linie

Tip reapelare

□□□□

Observație: Setarea este utilă atunci când utilizați serviciile operatorului. Utilizarea anumitor servicii accesate prin R+1, R+2 și +3 (apel în așteptare, redirectionare apel etc.) va depinde de setarea setării Flash (scurt/lung) conform tipului conexiunii instalate (ISDN, Publică, PABX).

Pentru a schimba modul de configurare



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Baza** și selectați .



Derulați la **Setari linie** și selectați .



Derulați la **Alege tara/operator** și selectați .



Parcurgeți lista și apăsați pentru a selecta setarea adecvată.

Setari linie

Alege tara/operator

□□□□



Pentru a evita ca telefonul să sune la recepționarea unui mesaj SMS, primul semnal de apel este dezactivat. Puteți activa primul semnal de apel.

Pentru a activa/dezactiva primul semnal de apel



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Baza** și selectați



Derulați la **Setari linie** și selectați



Derulați la **Suna intai** și selectați



Apăsați tasta pentru a selecta **Pornit** sau derulați la **Oprit** și selectați

Setari linie

Suna intai



Setări coduri servicii

Dacă vă abonați la servicii suplimentare ale operatorului dvs., ar putea fi necesar să configurați câteva coduri în telefonul dvs.

Codurile implicite sunt codurile utilizate de principalul operator național.

Dacă sunteți abonat la alt operator, ar putea fi necesar să schimbați codurile.

Pentru informații suplimentare referitoare la servicii, contactați operatorul dvs. de rețea.

Pentru a schimba un cod de serviciu



Apăsați tasta pentru a accesa meniul carusel.



Derulați la **Baza** și selectați



Derulați la **Setari cod service** și selectați



Parcurgeți lista de servicii și selectați



Introduceți noul cod și apăsați **OK**.

Baza

Setari cod service



Întrebări frecvente

Nu am ton de apel după ce am instalat telefonul. Cum remediez această problemă?

Verificați dacă ați conectat telefonul dvs. utilizând cablul telefonic livrat și nu cablul de la un telefon pe care l-ați avut anterior (acestea sunt adeseori cablate diferit). Verificați dacă ați încărcat complet receptorul conform instrucțiunilor din manualul de utilizare al acestuia. Verificați dacă este afișată pictograma antenei (conexiune radio cu stația de bază). Dacă receptorul nu este înregistrat, ar putea fi necesar să-l înregistrați (consultați ghidul de utilizare).

Receptorul poate fi lăsat permanent în stația de bază?

Da. Nu există "efect de memorie". Toate modelele de receptoare care utilizează baterii NiMH pot fi lăsate în stația de bază.

Telefonul meu va pierde toate datele memorate (înregistrările din agenda telefonică) în cazul unei pene generale de curent?

Nu. Informațiile memorate în telefonul dvs. nu vor fi șterse în cazul unei pene generale de curent, dacă deconectați stația de bază sau când înlocuiți bateriile.

Am reglat data și ora în telefonul meu, însă informația introdusă apare incorect după un apel. Din ce cauză?

Dacă aveți o linie telefonică ISDN, acești parametri (data și ora) pot fi transferați direct prin conexiunea ISDN în telefon. Dacă nu ați configurat corect conexiunea ISDN, acest lucru ar putea explica motivul pentru care informația transmisă este incorectă.

Reglați data și ora direct la conexiunea telefonică ISDN sau, dacă acest lucru nu este posibil, contactați operatorul/distribuitorul care v-a furnizat și instalat conexiunea ISDN.

Ce este serviciul CLI și cum îl activez?

CLI înseamnă Caller Line Identification (Identificarea liniei apelantului) și este un serviciu special la care vă puteți abona prin operatorul dvs. de rețea. După ce v-ați abonat la acest serviciu, un telefon cu serviciul CLI activat va afișa numărul de telefon al apelantului (dacă acesta nu este protejat) în momentul apelului, astfel că veți putea decide dacă să preluați sau nu apelul.

Serviciul CLI nu funcționează. M-am abonat la acest serviciu printr-o altă rețea decât cea principală. Cum remediez această problemă?

Schimbați opțiunea "Tip operator" sau "Tip identificare apelant" conform versiunii de produs (consultați ghidul de utilizare).

Serviciul CLI nu funcționează pe telefonul meu Philips instalat pe o conexiune telefonică digitală (ISDN, ADSL). Cum remediez această problemă?

Produsele noastre sunt proiectate să funcționeze în rețele de telefonie analogice. Dacă ați conectat telefonul dvs. PHILIPS la o linie telefonică digitală, identificatorul CLI ar putea să nu fie afișat la primirea apelurilor. Linii telefonice digitale (ISDN) nu sunt întotdeauna compatibile cu telefoanele analogice în ceea ce privește serviciile operator.

Puteți găsi informații referitoare la compatibilitate în ghidul de utilizare a echipamentului dvs. ISDN. În caz contrar, contactați producătorul echipamentului ISDN sau verificați dacă echipamentul este proiectat pentru afișarea identificatorului CLI pe telefoane analogice. Echipamentele ISDN mai vechi de 2 sau 3 ani nu sunt, în general, compatibile cu telefoanele analogice în ceea ce privește serviciul CLI.

Pentru a încerca să remediați problema, schimbați opțiunea "Tip operator" sau "Tip identificare apelant" (consultați ghidul de utilizare).

Dacă problema persistă, înseamnă că serviciul nu funcționează cu telefonul conectat la tipul respectiv de linie telefonică digitală.

Rețineți că filtrele utilizate pe unele linii telefonice ADSL pot bloca o parte din semnalul de identificare CLI și pot împiedica afișarea corectă a identificatorului CLI pe telefon. Există posibilitatea de a achiziționa filtre ADSL mai performante care nu prezintă această deficiență.

Ce este serviciul CNIP (Caller Name Identification - Identificarea numelui apelantului)?

Ca și în cazul serviciului CLI, această funcție nouă este dependentă de rețea și trebuie să fie activată de operatorul dvs. de rețea (prin abonament). Acest serviciu va permite afișarea numelui apelantului la primirea unui apel. Acest serviciu ar putea să nu fie încă disponibil la toți operatorii. Vă recomandăm să verificați acest lucru la operatorul dvs.

Rețineți: Dacă numele apelantului este memorat în agenda dvs. telefonică, la primirea unui apel va fi afișat nume memorat de dvs. și nu cel furnizat de operator. Informațiile din agenda dvs. telefonică vor avea prioritate asupra informațiilor operatorului în acest caz particular.

Serviciul CNIP utilizează aceeași tehnologie ca și serviciul CLI. Prin urmare, limitările acestui serviciu sunt identice (vă rugăm să consultați întrebările referitoare la serviciul CLI, dacă serviciul nu funcționează corespunzător). Rețineți că serviciul funcționează numai cu afișaje alfanumerice.

Care sunt condițiile necesare pentru a putea expedia un mesaj SMS?

Trebuie să fiți abonat mai întâi la serviciul de identificare a liniei apelantului (CLI) prin operatorul dvs. de rețea, precum și la un serviciu SMS prin furnizorul de servicii corespunzător.

Este posibilă scriere, citirea și expedierea unui mesaj SMS în timp ce se comunică cu celălalt receptor (numai la DECT 3112)?

Acest lucru nu este posibil.

Ce se întâmplă dacă expediez un mesaj SMS către o linie telefonică fixă fără telefon SMS?

Destinatarul ar putea primi un mesaj vocal (în funcție de furnizorul serviciului SMS).

Este posibilă expedierea unui mesaj SMS către o linie telefonică fixă din altă țară?

Această funcție depinde de furnizorul dvs. de servicii. Pentru detalii suplimentare, contactați furnizorul dvs. de servicii.

Cum pot obține numărul centrului de mesaje SMS?

În telefonul dvs. DECT 311 este programat cel puțin un număr al unui centru de mesaje SMS. Totuși, dacă trebuie să memorați un alt număr, în telefon pot fi programate și alte numere din meniul **SMS/Setări**

SMS/Centru SMS.

Vă rugăm să verificați numerele centrelor de primire și expediere la furnizorul de servicii SMS sau în anexa atașată manualului de utilizare al telefonului dvs.

Pentru ce folosește căsuța destinatarului?

Acesta este numărul unei căsuțe personale pentru mesaje SMS. Este un mod de a expedia un mesaj SMS către căsuța personală a unui destinatar, în locul căsuței implicite, care este un fel de căsuță comună. Dacă expediați un mesaj SMS fără a specifica un număr de căsuță SMS (căsuță destinatar), mesajul SMS va fi expedit la căsuța implicită dacă telefonul destinatarului acceptă funcții pentru căsuțe multiple (dependent de furnizorul de servicii).

Pot apare probleme dacă utilizez telefonul meu Philips care acceptă SMS pe aceeași linie telefonică cu un alt telefon care acceptă SMS?

Da, această situație va împiedica telefoanele să recepționeze mesajele SMS. Trebuie să dezactivați funcția SMS a unuia dintre telefoane. Telefonul dvs. DECT 311 dispune de o opțiune care vă permite să dezactivați funcția SMS. Accesați meniul **SMS/Setări SMS/Mod/Oprit**.

PROBLEME	CAUZE	REMEDII
Indicatorul  nu se modifică atunci când receptorul se află în unitate de bază.	- Contact imperfect al bateriei. - Contact murdar. - Bateria este plină.	- Mișcați ușor receptorul. - Curățați contactele cu o lavetă umectată în alcool. - Nu este necesară încărcarea.
Nu există ton de linie	- Nu există alimentare electrică. - Bateriile sunt prea descărcate. - Sunteți prea departe de stația de bază.	- Verificați conexiunile. Resetați telefonul: deconectați și reconectați alimentarea. - Încărcați bateriile cel puțin 24 ore. - Apropiați-vă de stația de bază.
Nu se aude soneria de apel	- Soneria este dezactivată. - Este activat modul "Nu deranjați".	- Setati soneria de apel (pagina 33) - Dezactivați soneria (pagina 32)
Nu apare indicatorul  .	- Nu există alimentare electrică. - Receptorul este prea departe de stația de bază.	- Verificați conexiunile. - Apropiați-vă de stația de bază.
Indicatorul  clipește.	- Receptorul nu este înregistrat la stația de bază.	- Înregistrați receptorul la stația de bază (pagina 17).
Semnale parazite pe linie	- Sunteți prea departe de stația de bază. - Bază este prea aproape de aparate electrocasnice, pereți din beton armat sau rame de uși metalice.	- Apropiați-vă de stația de bază. - Mișcați stația de bază pentru a găsi o poziție mai bună (cu cât mai sus, cu atât mai bine).
Receptorul afișează textul "failed" - când se înregistrează un receptor suplimentar la stația de bază. - când se utilizează un receptor.	- Operația de adăugarea unui receptor a eșuat, încercați din nou. - A fost atins numărul maxim de receptoare. - Stația de bază este accesată de alt receptor (de ex. agenda telefonică).	- Deconectați și reconectați alimentarea stației de bază. Urmați procedura de înregistrare a unui receptor (pagina 17) - Anulați înregistrarea unui receptor. - Așteptați până ce stația de bază devine disponibilă.
Interferențe cu aparatul de radio sau televizorul	Stația de bază DECT 311 sau alimentatorul de rețea sunt prea aproape de aparatele electrocasnice.	Mutați alimentatorul sau stația de bază cât mai departe posibil.
Serviciul de identificare a liniei apelantului (CLI) nu funcționează	- Serviciul nu este activat.	- Verificați abonamentul dvs. la operatorul de rețea.

PROBLEME	CAUZE	REMEDII
Nu se poate memora o înregistrare în agenda telefonică.	Agenda telefonică este plină.	Ștergeți o înregistrare din memorie.
Nu sunt recepționate noile mesaje SMS.	Memoria pentru mesaje SMS este plină.	Ștergeți mesajele SMS mai vechi.
Nu se pot expedia sau recepționa mesaje SMS.	- Numărul centralei de expediere sau primire a mesajelor SMS nu este setat sau este eronat. - Căsuța destinatarului este eronată. - Modul SMS este dezactivat. - Nu sunteți abonat. - La linia dvs. telefonică mai este conectat un telefon cu funcție SMS activată. - Există o problemă de compatibilitate între operatori.	- Contactați operatorul dvs. pentru a obține numerele corecte ale centrelor de mesaje SMS. - Verificați informațiile memorate (pagina 15). - Activați modul SMS (pagina 15). - Contactați furnizorul dvs. de servicii pentru a obține informații. - Dezactivați modul SMS pe unul din aparate. - Contactați furnizorul dvs. de servicii pentru a obține informații suplimentare
Nu se afișează identificatorul apelantului/ Calitate audio slabă/ Calitate slabă a conexiunii la Internet prin DSL de bandă largă.	- Filtrele sau filtrul/distribuitorul DSL lipsesc sau nu sunt suficiente. - Modemul și/sau telefonul sunt conectate la un filtru DSL eronat. - Filtru DSL defect.	- Asigurați-vă că aveți câte un filtru DSL conectat direct la fiecare priză telefonică utilizată în casă. - Verificați dacă modemul și telefonul sunt conectate la filtrul corect (câte un filtru specific). - Filtrul sau filtrele pot fi defecte. Înlocuiți-l(e) și verificați din nou.

Philips a marcat bateriile/acumulatorile și ambalajele echipamentelor cu simboluri standard, pentru a asigura o eliminare corespunzătoare a deșeurilor.



S-au acordat finanțări instituțiilor naționale pentru reciclare și re folosire.



Materialul ambalajului marcat poate fi reciclat.

DECT™ este o marcă înregistrată a ETSI în folosul utilizatorilor tehnologiei DECT.

Setări pentru România

Vă mulțumim că ați ales Philips pentru comunicațiile dvs. casnice.

Înainte de a utiliza aparatul DECT 311, vă invităm să-l configurați corespunzător țării dvs.

Pentru început, instalați bateriile și lăsați receptorul să se încarce.

După câteva minute de încărcare, este afișat ecranul de configurare.

Apăsați  și derulați cu  pentru a parcurge lista diferitelor țări.

Apăsați  pentru a selecta configurația care vi se potrivește.

Telefonul dvs. este pregătit pentru utilizare.

Consultați pagina 38 dacă trebuie să reconfigurați aparatul dvs. DECT 311.

Declaration of conformity

We
Philips Consumer Electronics
Home Communication
Route d'Angers
72081 Le Mans Cedex 9
France

Declare that the products DECT 311XX are in compliance with the Annex III of the R&TTE-Directive 1999/5/EC and then with the following essential requirements :

Article 3.1.a (protection of the health & the safety of the user) : EN 60950-1 (10/2001)

Article 3.1.b (protection requirements with respect to electromagnetic compatibility : ETSI EN 301 489-6 V1.2.1 (08/2002) & ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (08/2002)

Article 3.2 (effective use of the radio spectrum) EN 301 406 (2003)

The presumption of conformity with essential requirements regarding Council Directive 1999/5/EC is ensured.

Date : 10/05/2004
Le Mans

Quality Manager
Home Communication



A

Activare înregistrare (periferic DECT) 36

Adăugare (agendă telefonică) 23

Alarmă 30

B

Baterii 7

C

Centru SMS (implicit) 16

Centru SMS 16

Citire SMS 13

Configurare 37

Conformitate 6

Contrast afișaj 19

Copiere în agenda telefonică (nume) 15

Cuprins 4

D

Data și ora 18, 19

Declarație de conformitate 43

Definire grupuri 25

Depanare 41

Despachetare DECT 311 6

Dezactivare sonor 10

Difuzor (receptor) 10

Durată apel 30

E

Efectuare apel 9, 15, 24, 26

Expediere mesaj SMS nou 12

G

Ghid demonstrativ de pornire rapidă 1

Grupuri 34

I

Înregistrare receptor 17

Instalare stație de bază 7

Intercom 10, 20, 21

Întrebări frecvente 39

L

Limba 18

M

Melodie în așteptare 35

Melodie receptor 33

Memorare (nume și număr) 9

Memorare (SMS) 9

Memorare din Call-log 27

Mod dădăcă 17, 22

Mod de apelare 36

Mod editare 11

Index

Modificare număr (agendă telefonică) 24

Modificare nume (agendă telefonică) 24

Modul “Nu deranjați” 32

Modul de așteptare 8

Modul SMS 15

N

Navigare prin meniuri 8

P

Primul semnal de apel 38

R

Răspuns 13

Reapelare 9

Receptor 2

Redenumire receptor 18

Redirecționare apel 29

Reexpediere SMS 14

S

Screen saver (protector ecran) 8, 19

Servicii operator 29

Setări Call-log 28

Setări cod serviciu 38

Setări linie 36

Simboluri 3

Standardul GAP 6

Stație de bază 3

Ștergere înregistrare din Call-log 27

Ștergere nume (agendă telefonică) 25

Ștergere receptor 17

Ștergere SMS 14

Ștergere totală (Call-log) 28

Structura meniului 5

Sunet cască 34

Sunet de notificare 35

Sunet taste și feedback 35

T

Tip reapelare 37

Tip sunet (alarmă) 31

Transmitere SMS 14

Trimitere SMS (agendă telefonică) 25

Trimitere SMS (Call-log) 28

V

Vizualizare Call-log 26

Vizualizare număr 27

Volum (cască) 10

Volum (melodie) 34

Volume sunet (alarmă) 31

© 2004

Philips Consumer Electronics

Home Communication

All rights reserved

Printed in Hungary

www.philips.com



RO

3111 285 22211